



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

CE DOCUMENT CONTIENT DES EXIGENCES
RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Furniture Division/Division des ameublements
L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
Tour est 7^e étage,
140 O'Connor, Street,
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1A 0R5

Title - Sujet Ameublement catégorie 1, 2, 3, 5 et	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP731-201641/A	Date 2019-11-14
Client Reference No. - N° de référence du client 20201641	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PQ-991-78000	
File No. - N° de dossier pq991.EP731-201641	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-12-03	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ouimet, Daphné	Buyer Id - Id de l'acheteur pq991
Telephone No. - N° de téléphone (343) 551-0104 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Voir ci-joint	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer directement à l'étape 2)

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés *particuliers*? Non

Étape 2. ☒ Besoins concurrentiels

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Étape 3. ☒ Marché général

Modalités de l'IAS :

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Guide des Clauses et Conditions pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

Exigences en matière de sécurité :

1. Conditions
 - a. Le soumissionnaire doit détenir une cote de sécurité de l'organisation valide, comme le précise l'annexe B.
 - b. Les personnes proposées par le soumissionnaire qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée, ou encore à l'établissement de travail dont l'accès est réglementé, doivent satisfaire aux exigences définies dans l'annexe B en matière de sécurité comme il est indiqué à l'annexe B.
2. Pour plus d'informations sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires doivent consulter le site Web du Programme de sécurité industrielle de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).
3. Le soumissionnaire doit respecter les modalités de l'article 1 ci-dessus (cocher ce qui s'applique) :
 - a. ☐ d'ici la date de clôture de la demande de soumissions;
 - b. ☒ d'ici la date de l'attribution d'un contrat. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité nécessaire demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.
4. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements suivants, à tout le moins, pour montrer qu'ils se conforment aux exigences relatives à la sécurité.
 - a. Le numéro de la cote de sécurité de l'organisation valide du soumissionnaire délivrée par la DISC.
 - b. Le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens classifiés ou protégés ou à des lieux d'exécution des travaux dont l'accès est réglementé. Il est également préférable d'inscrire leur date de naissance, leur deuxième prénom et leur numéro de cote de sécurité émise par la DSIC.

Évaluation des soumissions

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

Invitation à soumissionner publiée par :	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission	
Les soumission doivent être soumises aux date et heure indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	Veuillez vous référer à la page couverture
À l'emplacement physique	Bid receiving-PWGSC/ Réception des soumissions-TPSGC 11 Laurier St/ 11 rue Laurier Place du Portage, Phase III Core OB2/ Noyau OB2 Gatineau, Qc, K1A 0S5
Option de soumission supplémentaire service epost Connect:	<u>RCN adresse SEULEMENT:</u> tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	4 jours ouvrables

SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1.	Modalités du contrat	
	Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.	
2.	Exigence en matière de sécurité (l'alinéa coché s'applique)	
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.	
a.		L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité. Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
b.	X	Une cote de sécurité est exigée. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
c.		Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
3.	Besoin	
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.	
4.	Responsables	
4.1	Autorité contractante (utilisateur désigné)	
	Nom :	Daphné Ouimet
	Titre :	Supply Specialist / Spécialiste en approvisionnement
	Ministère, organisme ou société d'État :	Furniture Division - Public Services and Procurement Canada/ Division des produits de l'ameublement - Services publics et Approvisionnement Canada
	Adresse :	140 O'Connor, Street, Ottawa, Ontario K1A 0R5
	N° de téléphone :	343- 551-0104
	Courriel :	Daphne.Ouimet@tpsgc-pwgsc.gc.ca
4.2	Chargé de projet (à remplir à l'attribution du contrat) <i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	N° de téléphone :	
	Courriel :	
4.3	Représentant de l'entrepreneur	
	Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.	
5.	Modalités de paiement	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
		Paiement unique
	X	Paiements multiples
6.	Facturation	
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :	
	Nom de l'organisation et personne-ressource : [À remplir au moment de l'attribution du contrat]	
	Adresse : [À remplir au moment de l'attribution du contrat]	

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP731-201641/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20201641

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pq991 EP731-201641

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq991
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE A BESOIN et BASE DE PAIEMENT

1. Sélection de la catégorie

Règle de combinaison de catégories :

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

☒ Catégorie 1

☒ Catégorie 2

☒ Catégorie 5

Exception : lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées de catégorie 1, 2, 5, les UD peuvent calculer le pourcentage de PNODAMA dans le cadre d'un AMA autorisé (tel que défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.

Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet, avant la fabrication / la commande des produits, Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s)

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

☒ Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

☒ Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

RÈGLE : Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

b. ☒ Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c. ☒ Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

RÈGLE : Produits de rangement en hauteur

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA.

La hauteur maximale du (des) produit(s) _____ à l'article 3 de la présente annexe est _____.

d. ☒ Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

e. ☒ Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

RÈGLE : La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

f. ☒ Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie : 2

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP731-201641/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20201641

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pq991 EP731-201641

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq991
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.					
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ			Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
9	Surface de travail <ul style="list-style-type: none">Support aux panneauxRectangulaireAvec système de gestion de câblage sous la surface. <p>Finis</p> <ul style="list-style-type: none">Stratifié haute pression avec bande de chant agencéeStratifié haute pression avec bande de chant agencée <p>Dimensions</p> <p>1830mm (72") x 460mm (18")</p> <p>Tag : 1b-3</p>	1		\$	\$
10	Surface de travail ajustable en hauteur <ul style="list-style-type: none">Même plage de hauteur que l'AMAAjustement électrique.en forme de "L".Avec système de gestion de câblage sous la surface (tel que requis). <p>Finis</p> <ul style="list-style-type: none">Stratifié haute pression avec bande de chant agencéePattes: Métal peint (électro-statique) <p>Dimensions</p> <p>1830mm (72") x 915mm (36") + 1065mm (42") x 760mm (30")</p> <p>Tag: 2-3</p>	1		\$	\$
			Total des produits		\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP731-201641/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20201641

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pq991 EP731-201641

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq991
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue :	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1 à 8	Place du Portage Phase III Tour A, 7 ^e étage 11 rue Laurier, Gatineau, QC J8X 4A6	2020/02/26	En dehors des heures normales de travail	_____ : semaines	\$
9 - 10	Place du Portage Phase III Tour A, 7 ^e étage 11 rue Laurier, Gatineau, QC J8X 4A6	2020/02/26	En dehors des heures normales de travail	_____ : semaines	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Total des livraisons :	\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue :	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
1 à 8	Place du Portage Phase III Tour A, 7 ^e étage 11 rue Laurier, Gatineau, QC J8X 4A6	du 2020/02/26 au 2020/03/04	En dehors des heures normales de travail	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison	\$
9 - 10	Place du Portage Phase III Tour A, 7 ^e étage 11 rue Laurier, Gatineau, QC J8X 4A6	du 2020/02/26 au 2020/03/04	En dehors des heures normales de travail	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA. **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Prix total de l'installation :	\$

Tableau 4 – Produit optionnel ☒ Ne s'applique pas.
Tableau 5 – Livraison optionnelle ☒ Ne s'applique pas.
Tableau 6 – Installation optionnelle ☒ Ne s'applique pas.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP731-201641/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20201641

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pq991 EP731-201641

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq991
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	<p>Installations du Canada où se fera la livraison</p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	<p>Rue 11 Laurier Place du Portage Phase III Gatineau, Québec J8X 4A6</p> <p>La zone de chargement est située à l'arrière du bâtiment. Les heures normales d'ouverture sont de 7h00 à 15h00</p>
B	Plateforme	C'est une zone de chargement, il y a pas de plateforme
C	Ascenseur	Il n'y a pas d'ascenseur
D	Porte	Les portes sont 41" large et 82" de hauteur
E	Monte-charge	Oui il y a un monte-charge
F	Autre (préciser)	Stationnement sur la rue seulement

3.	Continuité des attestations	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits optionnels (Tableau 4)	\$ N/A
5	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5)	\$ N/A
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6)	\$ N/A
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$

8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6+ 7) [À supprimer au moment de l'attribution du contrat]	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7) :[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
10	Taxes applicables : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
11	Coût estimatif total (9+10) : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :

Catégorie 3

Tableau 1 — Tableau des produits

Section A — BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l’AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	3PMOBFXXP15D24XXYK	Tag: 3-1	8		\$	\$
2	3FLT4DXXPM36D18XXXK	Tag: 3a-1 à 3a-45; 3a-48	46		\$	\$
3	3FVT4DXXPM15D28XXXK	Tag: 3a-46; 3a-47	2		\$	\$
4	3LSL1HXXPM12D18XH XK	<ul style="list-style-type: none">perforé pour ventilation, 3 crochets par casierSerrure numérique Tag: 3b-1 to 3b-18	18		\$	\$
5	3LSL2HXXPM12D18XH XK	<ul style="list-style-type: none">perforé pour ventilation, 3 crochets par casierSerrure numérique Tag: 3b-19 à 3b-22	4		\$	\$
				Total des produits		\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP731-201641/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20201641

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pq991 EP731-201641

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq991
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue :	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1 à 5	Place du Portage Phase III Tour A, 7 ^e étage 11 rue Laurier, Gatineau, QC J8X 4A6	2020/02/26	En dehors des heures normales de travail	_____ : semaines	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA				Total des livraisons :	\$
**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.					

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue :	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
1 à 5	Place du Portage Phase III Tour A, 7 ^e étage 11 rue Laurier, Gatineau, QC J8X 4A6v	du 2020/02/26 au 2020/03/04	En dehors des heures normales de travail	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.				Prix total de l'installation :	\$
**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.					

Tableau 4 – Produit optionnel ☒ Ne s'applique pas.
Tableau 5 – Livraison optionnelle ☒ Ne s'applique pas.
Tableau 6 – Installation optionnelle ☒ Ne s'applique pas.

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>
2.	<p>Installations du Canada où se fera la livraison</p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP731-201641/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20201641

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pq991 EP731-201641

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq991
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	Rue 11 Laurier Place du Portage Phase III Gatineau, Québec J8X 4A6 La zone de chargement est située à l'arrière du bâtiment. Les heures normales d'ouverture sont de 7h00 à 15h00
B	Plateforme	C'est une zone de chargement, il y a pas de plateforme
C	Ascenseur	Il n'y a pas d'ascenseur
D	Porte	Les portes sont 41" large et 82" de hauteur
E	Monte-charge	Oui il y a un monte-charge
F	Autre (préciser)	Stationnement sur la rue seulement

3.	Continuité des attestations
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail. Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits optionnels (Tableau 4)	\$ N/A
5	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5)	\$ N/A
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6)	\$ N/A
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$
8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) [À supprimer au moment de l'attribution du contrat]	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7) :[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
10	Taxes applicables : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
11	Coût estimatif total (9+10) : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP731-201641/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20201641

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pq991 EP731-201641

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq991
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Catégorie 6

Tableau 1 — Tableau des produits

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6MMTMDREOL36L72WYNX	Tag: 6-1	1		\$	\$
				Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue :	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1	Place du Portage Phase III Tour A, 7 ^e étage 11 rue Laurier, Gatineau, QC J8X 4A6	2020/02/26	En dehors des heures normales de travail	_____ : semaines	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA				Total des livraisons :	\$
**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.					

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue :	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
1	Place du Portage Phase III Tour A, 7 ^e étage 11 rue Laurier, Gatineau, QC J8X 4A6	du 2020/02/26 au 2020/03/04	En dehors des heures normales de travail	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.				Prix total de l'installation :	\$
**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.					

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP731-201641/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20201641

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pq991 EP731-201641

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq991
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Tableau 4 – Produit optionnel ☒ Ne s'applique pas.
Tableau 5 – Livraison optionnelle ☒ Ne s'applique pas.
Tableau 6 – Installation optionnelle ☒ Ne s'applique pas.

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	<p>Installations du Canada où se fera la livraison</p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	<p>Rue 11 Laurier Place du Portage Phase III Gatineau, Québec J8X 4A6</p> <p>La zone de chargement est située à l'arrière du bâtiment. Les heures normales d'ouverture sont de 7h00 à 15h00</p>
B	Plateforme	C'est une zone de chargement, il y a pas de plateforme
C	Ascenseur	Il n'y a pas d'ascenseur
D	Porte	Les portes sont 41" large et 82" de hauteur
E	Monte-charge	Oui il y a un monte-charge
F	Autre (préciser)	Stationnement sur la rue seulement

3.	Continuité des attestations	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits optionnels (Tableau 4)	\$ N/A

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP731-201641/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20201641

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pq991 EP731-201641

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq991
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

5	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5)	\$ N/A
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6)	\$ N/A
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (<i>s'il y a lieu</i>)	\$
8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6+ 7) [À supprimer au moment de l'attribution du contrat]	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7) :[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
10	Taxes applicables : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
11	Coût estimatif total (9+10) : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :

ANNEXE B
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Les exigences relatives à la sécurité énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) ci-jointe, et dans les conditions ci-dessous s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ POUR ENTREPRENEUR CANADIEN :
DOSSIER TPSGC N° EP731-201641

1. L'entrepreneur ou l'offrant doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat ou de l'offre à commandes, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur ou de l'offrant devant avoir accès à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent TOUS détenir une cote de **FIABILITÉ** en vigueur, délivrée ou approuvée par la DSIC de TPSGC. Tant que les autorisations de sécurité du personnel de l'entrepreneur requises au titre du présent contrat n'ont pas été émises par le PSC/SSI/TPSGC, ces derniers **NE** peuvent **PAS PÉNÉTRER** sur les lieux sans une escorte.
3. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité **NE DOIVENT PAS** être attribués sans l'autorisation écrite préalable de la DSIC de TPSGC.
4. L'entrepreneur ou l'offrant doit respecter les dispositions :
 - a) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe B ;
 - b) du *Manuel de la sécurité industrielle* (dernière édition).

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP731-201641/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20201641

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pq991 EP731-201641

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq991
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

EP731 201641

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		Public Works and Government Services Canada		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction RPB		
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance			3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant			
4. Brief Description of Work / Brève description du travail To provide, deliver and install furniture under Category 1 to 6 via Standing Offer purchasing						
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?				<input checked="" type="checkbox"/>	No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?				<input checked="" type="checkbox"/>	No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis						
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)				<input checked="" type="checkbox"/>	No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.				<input type="checkbox"/>	No Non	<input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?				<input checked="" type="checkbox"/>	No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès						
Canada <input type="checkbox"/>		NATO / OTAN <input type="checkbox"/>		Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>		
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion						
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>		All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>		No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>		
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>						
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>		Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>		Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>		
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:		Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:		Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:		
7. c) Level of information / Niveau d'information						
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>		NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>		PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>		
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>		NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>		PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>		
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>		NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>		
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>		CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>		COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		SECRET SECRET <input type="checkbox"/>		
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>				TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>				TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP731-201641/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20201641

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pq991 EP731-201641

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq991
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

EP731 201641

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |

Special comments: For the delivery and installation, people must be escorted at all time with a secret clearance commissionaire.
Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☐ No ☒ Yes
Non Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? ☐ No ☒ Yes
Non Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP731-201641/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20201641

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pq991 EP731-201641

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq991
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

EP731 201641

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets Renseignements / Biens Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

ANNEXE C
PLAN(S) D'ÉTAGE

INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES :

Pour les produits de la catégorie 1a, les soumissionnaires doivent fournir :

- a) *le ou les plans d'étage achevés ainsi que les produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé;*
- b) *une liste des produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé qui sont offerts dans le ou les plans d'étage.*
La liste des produits doit, au minimum, comprendre les renseignements suivants :
 - les numéros de pièces du fournisseur, y compris les produits non disponibles qui font partie de cette catégorie;*
 - de brèves descriptions des produits;*
 - les quantités;*
 - prix unitaires fermes.*

******Les produits de catégories autres que la catégorie 1a sont affichés sur le plan d'étage à titre informatif uniquement******

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que sa soumission comprend toutes les composantes et les catégories de la catégorie 1a, conformément aux plans d'étage, aux détails des cloisons, aux modèles des cloisons et/ou à l'aménagement des postes de travail énoncés à l'annexe C.

***À l'attribution du contrat : « En présentant une soumission, le soumissionnaire... » devient « l'entrepreneur ».**

Exigence de la catégorie 1a :

1) Plan(s) d'étage

****Se reporter au plan d'étage en format PDF et/ou AutoCAD ci-joint****

2) Détails des cloisons

- a. la hauteur de tous les panneaux nécessaires : **Panneaux additionnel pour intimité en position assise, Panneaux additionnel pour intimité au niveau de la surface de travail;**
- b. lorsqu'une alimentation est nécessaire, **elle se trouve en dessous** de la surface de travail; si un regroupement de postes de travail doit comprendre des cloisons partagées avec un côté alimenté et l'autre non, ces cloisons doivent avoir une alimentation électrique.
- c. type d'alimentation électrique : **Pôle électrique et alimentation murale. Se référer au plan à la page SA-02**

3) **Modèles de cloisons ou aménagement des postes de travail**

Se reporter aux modèles de cloison ou à l'aménagement des postes de travail

a. **Modèle de cloison**

A xx *

Modèle de cloison: Tableau punaisable / Tissu
Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail

Élément supérieur 1 Surface punaisable	Élément supérieur 2 Surface punaisable
Élément inférieur 1 tissu	Élément inférieur 2 tissu

Côté 1Côté 2

*xx: largeur du panneau en pouce

B xx*

Modèle de cloison: Services sur deux côtés, Verre / Tissu
Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail

(Se référer au plan SA02 pour connaître l'emplacement des modules électrique/data)

Élément supérieur 1 Cloisons vitré transparente (comprend le cadre et la vitre)	Élément supérieur 2 Cloisons vitré transparente (comprend le cadre et la vitre)
Élément inférieur 1 Cavités finie pour l'insertion de prise électrique et informatique tissu	Élément inférieur 2 Cavités finie pour l'insertion de prise électrique et informatique tissu

Side 1Side 2

*xx: largeur du panneau en pouce

C xx*

Modèle de cloison: Verre / Tissu
Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail

Élément supérieur 1 Cloisons vitré transparente (comprend le cadre et la vitre)	Élément supérieur 2 Cloisons vitré transparente (comprend le cadre et la vitre)
Élément inférieur 1 tissu	Élément inférieur 2 tissu
Side 1	Side 2

*xx: largeur du panneau en pouce

D xx*

Modèle de cloison: Services sur un côté, Verre / Tissu
Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail

(Se référer au plan SA02 pour connaître l'emplacement des modules électrique/data)

Élément supérieur 1 Cloisons vitré transparente (comprend le cadre et la vitre)	Élément supérieur 2 Cloisons vitré transparente (comprend le cadre et la vitre)
Élément inférieur 1 Cavités finie pour l’insertion de prise électrique et informatique tissu	Élément inférieur 2 tissu
Side 1	Side 2

*xx: largeur du panneau en pouce

E xx*

Modèle de cloison: Services sur un côté, Tableau punaisable / Tissu
Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail

(Se référer au plan SA02 pour connaître l'emplacement des modules électrique/data)

Élément supérieur 1 Surface punaisable	Élément supérieur 2 Surface punaisable
Élément inférieur 1 Cavités finie pour l’insertion de prise électrique et informatique tissu	Élément inférieur 2 tissu
Side 1	Side 2

*xx: largeur du panneau en pouce

F xx*

Modèle de cloison: Services sur un côté, Tableau punaisable / Tissu
Panneau additionnel pour intimité en position assise

(Se référer au plan SA02 pour connaître l'emplacement des modules électrique/data)

upper element 1 Tackboard	upper element 2 Tackboard
lower element 1 Fabric Cut-out(s) for Power & Data	lower element 2 Fabric
Side 1	Side 2

*xx: largeur du panneau en pouce

G xx*

Modèle de cloison: Tableau punaisable / Tissu
Panneau additionnel pour intimité en position assise

Élément supérieur 1 Surface punaisable	Élément supérieur 2 Surface punaisable
Élément inférieur 1 tissu	Élément inférieur 2 tissu
Side 1	Side 2

*xx: largeur du panneau en pouce

b. Aménagement des postes de travail

Se reporter aux modèles de cloison et à l'aménagement des postes de travail

- Le plan d'étage a préséance sur toute divergence avec les aménagements de postes de travail.
- Lorsque deux postes de travail types ou plus ont une colonne de cloison commune, les éléments de finition intérieurs du poste de travail doivent être tels qu'ils sont décrits dans les Feuilles de données types et **AUCUNE CLOISON NE DOIT ÊTRE SUPERPOSÉE. S'il n'y a pas de poste de travail adjacent, veuillez-vous reporter à la Feuille de données pour les critères relatifs au fini.**
- Si un poste de travail type est muni d'une source d'alimentation et que l'autre poste de travail ne l'est pas — une source d'alimentation sera requise pour les deux postes. Inclure l'aménagement des postes de travail (sous la forme de feuilles de données typiques ou de dessins en 3-D) ici ou sous forme de pièce jointe distincte de cette IAS.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP731-201641/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20201641

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pq991 EP731-201641

Buyer ID - Id de l'acheteur
pq991
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE D Spécifications supplémentaires, certifications

Cette annexe présente des spécifications supplémentaires relatives aux certifications associées au produit non disponible dans le cadre d'un AMA qui fait partie du besoin.

1. Spécifications

Catégorie 2 – tableau 1 – Section A – Besoin de l'utilisateur désigné

2. Attestation

.1 Conformité des produits non disponibles

2.1 Conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*Attestations requises avant l'attribution du contrat*)

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA respecteront toutes les spécifications se trouvant aux annexes A et D et cette IAS, et qu'ils satisfont aux exigences d'essai et de rendement des annexes A-1 et A-2 de l'accord d'approvisionnement, selon ce qui s'applique.

Signature du fournisseur

Date

Attestation de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*ne s'applique qu'après l'attribution du contrat*)

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe, selon le cas. Sans l'autorisation préalable écrite du responsable de l'AMA, le fournisseur ne doit pas détruire les dossiers ou documents avant l'expiration du contrat ou la date d'expiration de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en faire des copies ou tirer des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés aux annexes A et D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.

ÉMIS POUR SOUMISSION (REVISÉ)/
ISSUED FOR TENDER(REVISED)

2019/09/30



Public Services and
Procurement Canada

Aménagement d'un Seul Étage (Exodus)
Single Floor Fit-up (Exodus)

CONSTRUCTION

Place du Portage Phase III
11 rue Laurier, Gatineau, Québec

PLAN CLÉ / KEY PLAN



LISTE DES DESSINS MOBILIER
FURNITURE DRAWING LIST

- 5A-40 PAGE COUVERTE ET LISTE DES DESSINS
COVER PAGE AND DRAWING LIST
- 5A-41 LÉGENDE ET NOTES
LEGEND AND NOTES
- 5A-42 PLAN D'ARRANGEMENT
SUPPLY ARRANGEMENT
- 5A-43 MOBIER TYPIQUE - STATIONS DE TRAVAIL 1, 2
FURNITURE TYPICALS - WORKSTATIONS 1 & 2
- 5A-44 MOBIER TYPIQUE - STATIONS DE TRAVAIL 3, 4
FURNITURE TYPICALS - WORKSTATIONS 3 & 4
- 5A-45 MOBIER TYPIQUE - STATIONS DE TRAVAIL 5, 6
FURNITURE TYPICALS - WORKSTATIONS 5 & 6
- 5A-46 MOBIER TYPIQUE - STATIONS DE TRAVAIL 7
FURNITURE TYPICALS - WORKSTATIONS 7

NOTES GÉNÉRALES GLOBALES
OVERALL GENERAL NOTES

APRÈS CHAQUE QUART D'HEURE DE TRAVAIL, UN NETTOYAGE DES SURFACES DE TRAVAIL DOIT ÊTRE FAIT. TOUS LES DÉCHETS DOIVENT ÊTRE ÉLOIGNÉS DU SITE À CHAQUE JOUR. AFTER EACH WORK SHIFT, A CLEANING IN EACH WORKING AREA IS TO BE COMPLETE. ALL DEBRIS MUST BE REMOVED FROM THE SITE DAILY.

INSTALLER TOUS LES PRODUITS SELON LES RECOMMANDATIONS DU MANUFACTURIER. ALL PRODUCTS MUST BE INSTALLED ACCORDING TO THE MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS.

TOUS LES ÉLÉMENTS DE MOBILIER DOIVONT RESPECTER LES NORMES APPLICABLES EN VIGUEUR. ALL FURNITURE ITEMS MUST RESPECT CURRENT AND APPLICABLE STANDARDS.

LE MOBILIER DOIT ÊTRE INSTALLÉ EN RESPECTANT LES PLANS DIMENSIONNELS, LES CONDITIONS DE CHANTIER, AVANT ET PENDANT LES TRAVAUX. LE FOURNISSEUR DOIT FOURNIR UN DOCUMENT DE DÉTAILS DES TRAVAUX, DES DIMENSIONS, DES SPÉCS ET DES OMISSIONS DU CONTRAT AVANT DE DÉBUTER LES TRAVAUX. LE FOURNISSEUR DOIT SUPPLÉMENTER LE DOCUMENT DE DÉTAILS DES TRAVAUX, DES DIMENSIONS, DES SPÉCS ET DES OMISSIONS DU CONTRAT AVANT DE DÉBUTER LES TRAVAUX. LE FOURNISSEUR DOIT SUPPLÉMENTER LE DOCUMENT DE DÉTAILS DES TRAVAUX, DES DIMENSIONS, DES SPÉCS ET DES OMISSIONS DU CONTRAT AVANT DE DÉBUTER LES TRAVAUX. LE FOURNISSEUR DOIT SUPPLÉMENTER LE DOCUMENT DE DÉTAILS DES TRAVAUX, DES DIMENSIONS, DES SPÉCS ET DES OMISSIONS DU CONTRAT AVANT DE DÉBUTER LES TRAVAUX.

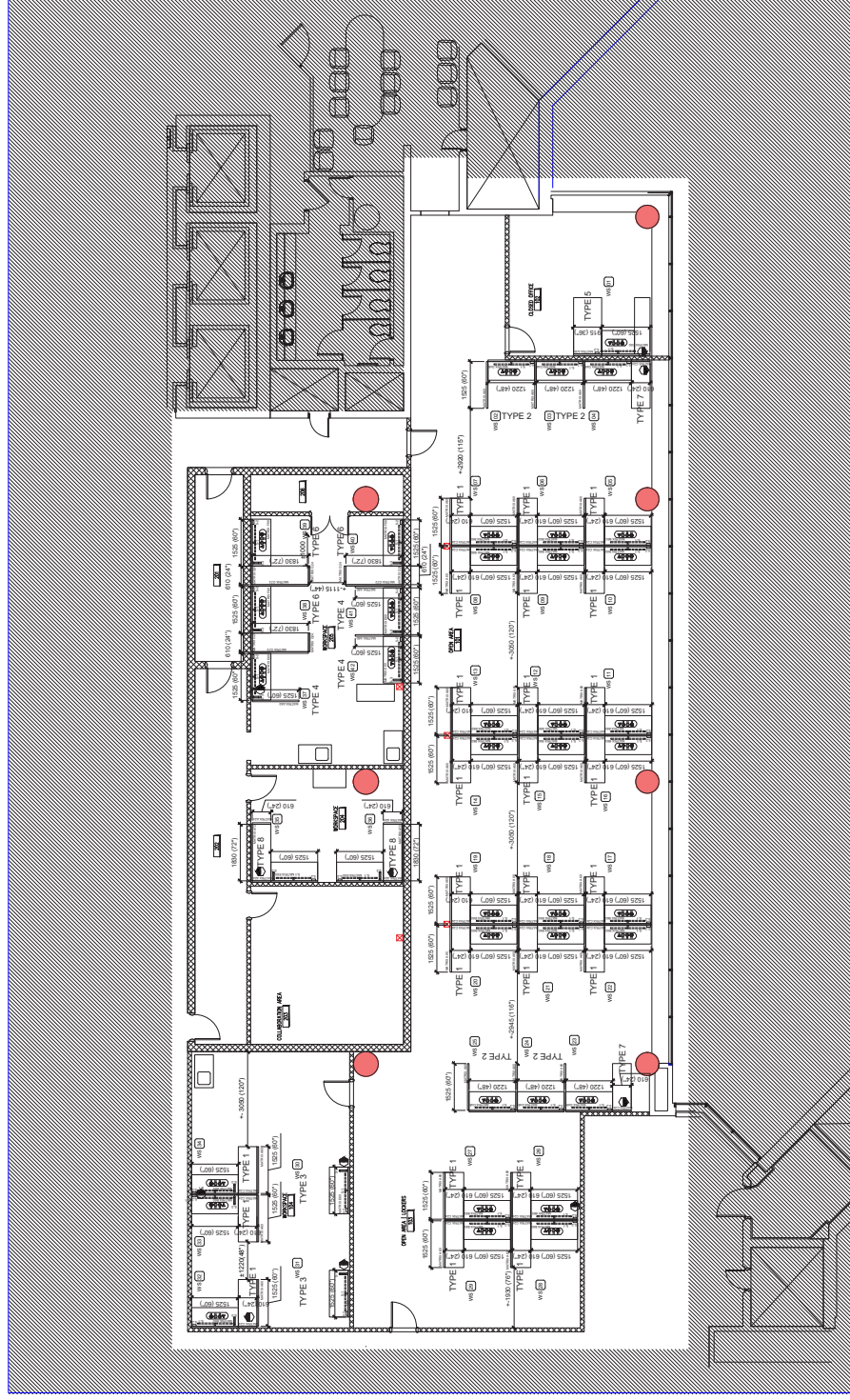
LE FOURNISSEUR EST RESPONSABLE DE PROTÉGER LE CHANTIER ET ÉQUIPEMENT SUPPLIÉ EN RESPONSABLE TO PROTECT SITE AND EQUIPMENT AGAINST ALL DAMAGE.

TOUS LES CORROSIONS PRINCIPALES ENTRE DES PIÈCES FERMÉES ET DES CIRCUILES AVERL'ARCHITECTE SI LA DIMENSION EST NON RESPECTÉE. ALL CORROSIONS MUST BE REPORTED TO THE ARCHITECT IF THE DIMENSION IS NOT RESPECTED. THE ARCHITECT SHALL ALWAYS OFFER A CLEAR FINISHED WIDTH OF 150mm. ADVISE THE ARCHITECT IF CRITICAL DIMENSION CANNOT BE MET.

NOTES DE L'ÉCHÉANCIER
SCHEDULE NOTES

TOUS LES TRAVAUX DEVONT ÊTRE TERMINÉS EN DÉBUT DES HEURES RÉGULIÈRES DE BUREAU, INCLUANT LES FINS DE SEMAINE ET LES JOURNÉES FÉRIÉES. LES HEURES RÉGULIÈRES DE BUREAU SONT DILLUND AU VENDREDI DE 8H00 À 18H00. ALL WORK MUST BE COMPLETED BY THE START OF REGULAR OFFICE HOURS, INCLUDING WEEKENDS AND HOLIDAYS. REGULAR OFFICE HOURS ARE MONDAY TO FRIDAY FROM 8AM TO 6PM.

LE FOURNISSEUR DOIT ÊTRE RESPONSABLE DES LIVRAISONS DES NOUVEAUX ÉLÉMENTS DE MOBILIER ET AUTRES APRÈS LES HEURES DE BUREAU. LE FOURNISSEUR DOIT ÊTRE RESPONSABLE DE COORDONNER LA LIVRAISON DE TOUTES LES MATIÈRES PREMIÈRES ET AUTRES APRÈS LES HEURES DE BUREAU.

ELECTRICAL LEGEND
AND NOTES /
LEGÈNDE ET NOTES
SERVICES

ELECTRICAL, TELEPHONE AND DATA JUNCTION BOXES, SWITCHES, RECEPTS AND OUTLETS ARE TO BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE CANADIAN ELECTRICAL CODE (CEC) AND THE CANADIAN TELEPHONE AND DATA CODE (CTDC). ALL ELECTRICAL WORK IS TO BE DONE BY A LICENSED ELECTRICIAN.

BOîtes de jonction, interrupteurs, prises et prises de courant sont à installer conformément au Code canadien de l'électricité (CCE) et au Code canadien des télécommunications (CCT). Tous les travaux électriques doivent être effectués par un électricien agréé.

ZONE MOBILIER
OUT OF CONTRACTSUPPLY
ARRANGEMENT
FURNITURE PLAN

Designed By: Sigmund Adam
Date: (yyyy/mm/dd)
Drawn By: Tracy Demers / Alexandra Bouchard
Date: (2018/07/16)
Reviewed By: Jean Daniel Arifidis
Date: (yyyy/mm/dd)
Approved By: Christian Rivest
Date: (yyyy/mm/dd)
Tender: Soumission

Project no: No. du projet
GOC479411-EX11832-2243-19
Drawing no: No. du dessin
SA-02

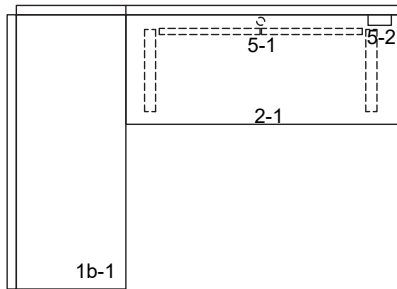
Revision	Description	Date
01	A. Administrative B. To be reviewed by the C. To be reviewed by the D. To be reviewed by the	
02	SUPPLY ARRANGEMENT FOR FURNITURE UNION 3	2018/07/16
03	SUPPLY ARRANGEMENT FOR FURNITURE UNION 3	2018/07/16
04	SUPPLY ARRANGEMENT FOR FURNITURE UNION 3	2018/07/16
05	SUPPLY ARRANGEMENT FOR FURNITURE UNION 3	2018/07/16
06	SUPPLY ARRANGEMENT FOR FURNITURE UNION 3	2018/07/16
07	SUPPLY ARRANGEMENT FOR FURNITURE UNION 3	2018/07/16

Project: Single Floor
Fit-up /
Aménagement
d'un seul étage
Phase du Projet Phase II
11 rue Laurier, Québec, Québec

Project: Single Floor
Fit-up /
Aménagement
d'un seul étage
Phase du Projet Phase II
11 rue Laurier, Québec, Québec

drawing

design



QTY: 25

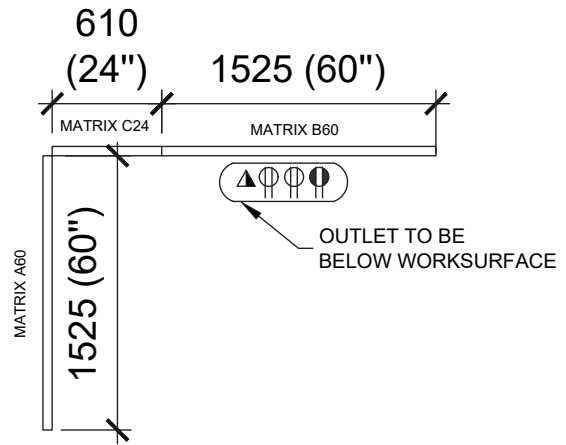
WS08, WS09, WS10, WS14, WS15, WS16, WS20,
WS21, WS22, WS28, WS29, WS32, WS34.

MIRRORED: WS05, WS06, WS07, WS11, WS12,
WS13, WS17, WS18, WS19, WS26, WS27, WS33.

Poste de travail Type 1 | Plan de mobilier Workstation Type 1 | Furniture Layout

ÉCHELLE : 1:40

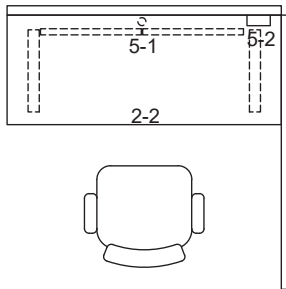
PLAN



Poste de travail Type 1 | Plan des panneaux Workstation Type 1 | Panel Layout

ÉCHELLE : 1:40

PLAN



QTY: 4

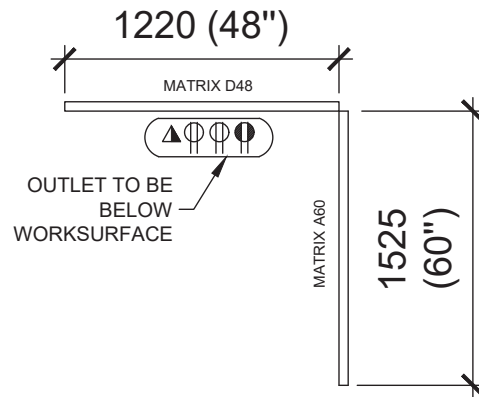
WS24, WS25.

MIRRORED: WS02, WS03.

Poste de travail Type 2 | Plan de mobilier Workstation Type 2 | Furniture Layout

ÉCHELLE : 1:40

PLAN



Poste de travail Type 2 | Plan des panneaux Workstation Type 2 | Panel Layout

ÉCHELLE : 1:40

PLAN

DESSINÉ PAR / DRAWN BY:
Alexandra Rocheleau

CONÇU PAR / DESIGNED BY:
Stéphanie Adam

APPROUVÉ PAR / APPROVED BY:
-

DATE:
2019-09-30

PROJET / PROJECT:

Single Floor Fit-up / Aménagement d'un seul étage
Place du Portage Phase III
11 rue Laurier, Gatineau, Québec

TITRE DU DESSIN / DRAWING TITLE:

FURNITURE TYPICALS - WORKSTATIONS 1 & 2
MOBILIER TYPIQUE - STATIONS DE TRAVAIL 1, 2

NO. PROJET CLIENT / PROJECT NO.:

-

NO. PROJET / PROJECT NUMBER:

GOC479411-EX1/1832-2243-19

PAGE:

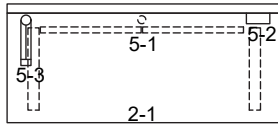
SA-03

DE / OF:

-

ÉCHELLE / SCALE:

As shown/Telle qu'indiquée

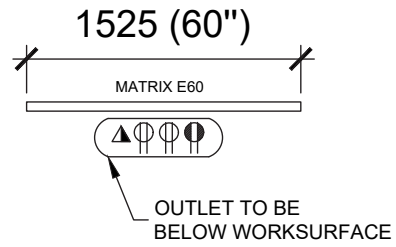


QTY: 2
WS30, WS31.

Poste de travail Type 3 | Plan de mobilier Workstation Type 3 | Furniture Layout

ÉCHELLE : 1:40

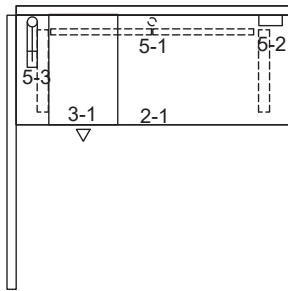
PLAN



Poste de travail Type 3 | Plan du panneau Workstation Type 3 | Panel Layout

ÉCHELLE : 1:40

PLAN

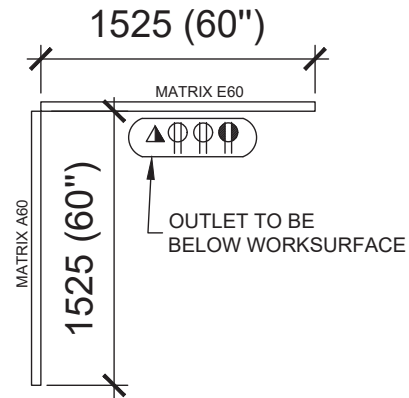


QTY: 3
WS37, WS42.
MIRRORED: WS41.

Poste de travail Type 4 | Plan de mobilier Workstation Type 4 | Furniture Layout

ÉCHELLE : 1:40

PLAN



Poste de travail Type 4 | Plan des panneaux Workstation Type 4 | Panel Layout

ÉCHELLE : 1:40

PLAN

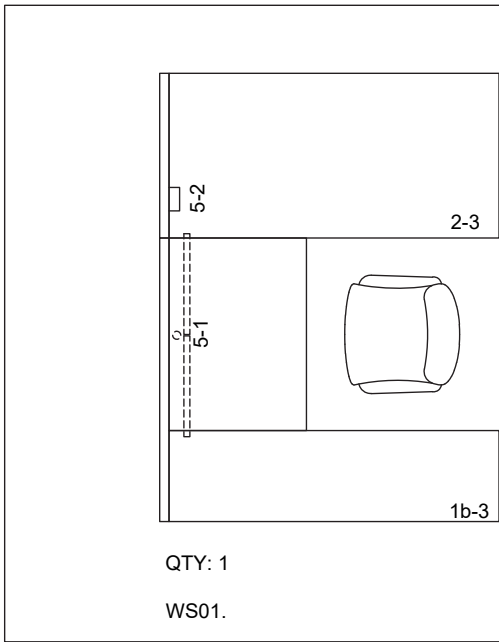
DESSINÉ PAR / DRAWN BY: Alexandra Rocheleau	CONÇU PAR / DESIGNED BY: Stéphanie Adam
APPROUVÉ PAR / APPROVED BY: -	DATE: 2019-09-30

PROJET / PROJECT:
Single Floor Fit-up / Aménagement d'un seul étage
Place du Portage Phase III
11 rue Laurier, Gatineau, Québec

TITRE DU DESSIN / DRAWING TITLE:

FURNITURE TYPICALS - WORKSTATIONS 3 & 4 MOBILIER TYPIQUE - STATIONS DE TRAVAIL 3, 4

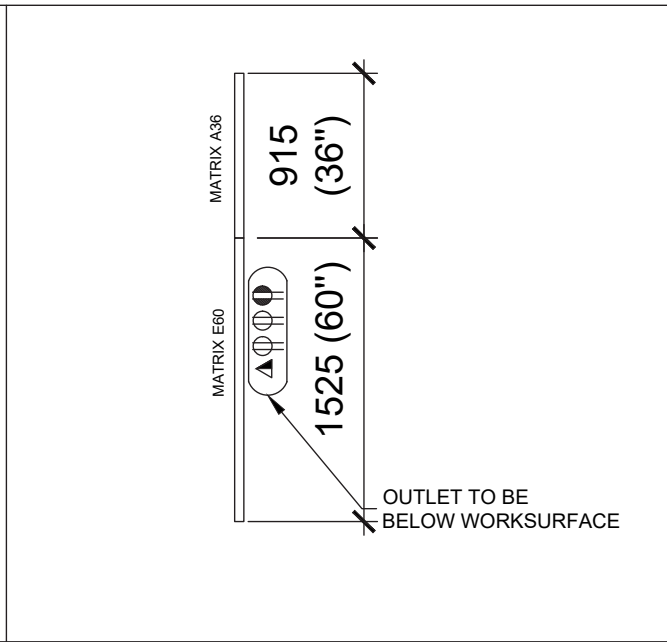
NO. PROJET CLIENT / PROJECT NO.: -	NO. PROJET / PROJECT NUMBER: GOC479411-EX1/1832-2243-19
PAGE: SA-04	DE / OF: - ÉCHELLE / SCALE: As shown/Telle qu'indiquée



Poste de travail Type 5 | Plan de mobilier
Workstation Type 5 | Furniture Layout

ÉCHELLE : 1:40

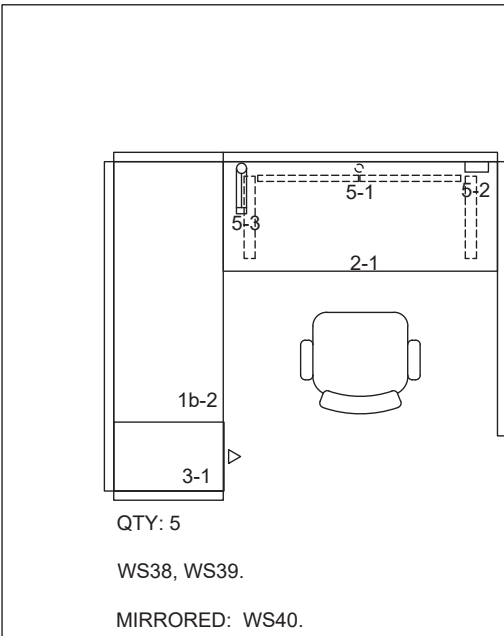
PLAN



Poste de travail Type 5 | Plan des panneaux
Workstation Type 5 | Panel Layout

ÉCHELLE : 1:40

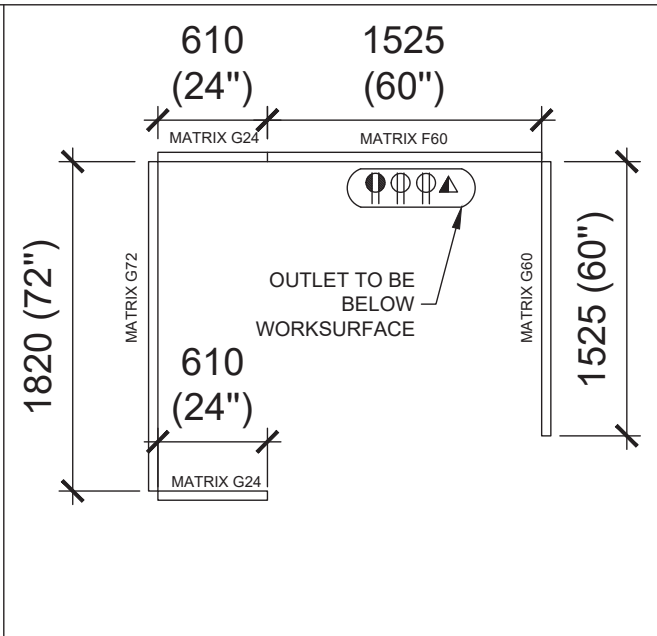
PLAN



Poste de travail Type 6 | Plan de mobilier
Workstation Type 6 | Furniture Layout

ÉCHELLE : 1:40

PLAN



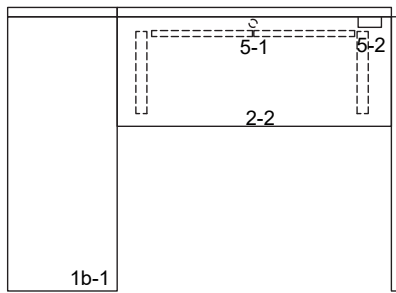
Poste de travail Type 6 | Plan des panneaux
Workstation Type 6 | Panel Layout

ÉCHELLE : 1:40

PLAN

DESSINÉ PAR / DRAWN BY: Alexandra Rocheleau	CONÇU PAR / DESIGNED BY: Stéphanie Adam
APPROUVÉ PAR / APPROVED BY: -	DATE: 2019-09-30

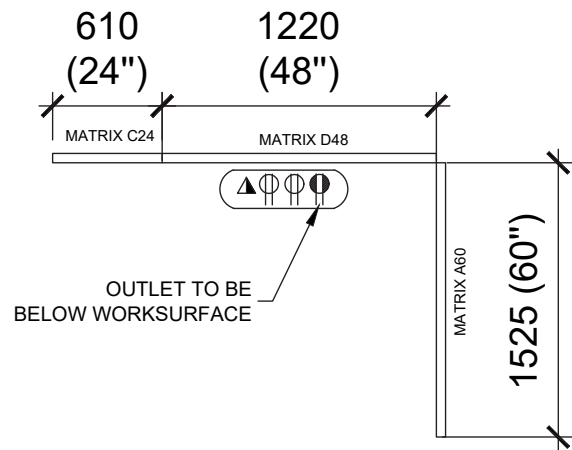
PROJET / PROJECT: Single Floor Fit-up / Aménagement d'un seul étage Place du Portage Phase III 11 rue Laurier, Gatineau, Québec		
TITRE DU DESSIN / DRAWING TITLE: FURNITURE TYPICALS - WORKSTATIONS 5 & 6 MOBILIER TYPIQUE - STATIONS DE TRAVAIL 5, 6		
NO. PROJET CLIENT / PROJECT NO.: -	NO. PROJET / PROJECT NUMBER: GOC479411-EX1/1832-2243-19	
PAGE: SA-05	DE / OF: -	ÉCHELLE / SCALE: As shown/Telle qu'indiquée



QTY: 2

WS23.

MIRRORED: WS04.



Poste de travail Type 7 | Plan de mobilier Workstation Type 7 | Furniture Layout

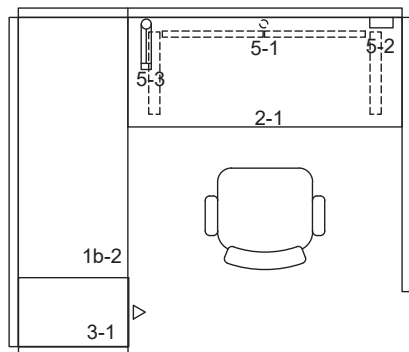
ÉCHELLE : 1:40

PLAN

Poste de travail Type 7 | Plan des panneaux Workstation Type 7 | Panel Layout

ÉCHELLE : 1:40

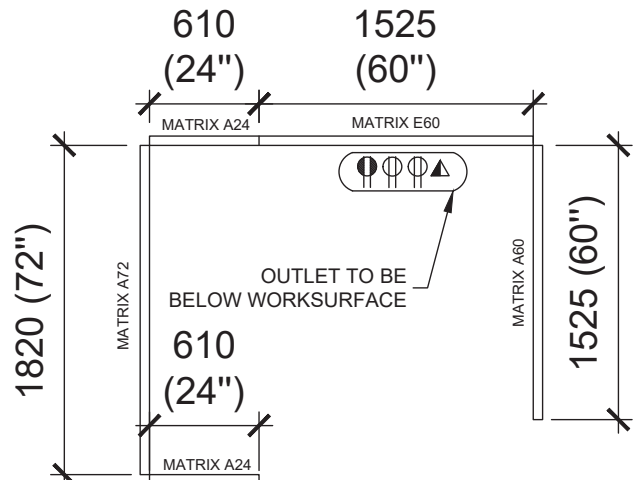
PLAN



QTY: 5

WS36.

MIRRORED: WS35.



Poste de travail Type 8 | Plan de mobilier Workstation Type 8 | Furniture Layout

ÉCHELLE : 1:40

PLAN

Poste de travail Type 8 | Plan des panneaux Workstation Type 8 | Panel Layout

ÉCHELLE : 1:40

PLAN

DESSINÉ PAR / DRAWN BY:
Alexandra Rocheleau

CONÇU PAR / DESIGNED BY:
Stéphanie Adam

APPROUVÉ PAR / APPROVED BY:
-

DATE:
2019-09-30

PROJET / PROJECT:

Single Floor Fit-up / Aménagement d'un seul étage
Place du Portage Phase III
11 rue Laurier, Gatineau, Québec

TITRE DU DESSIN / DRAWING TITLE:

FURNITURE TYPICALS - WORKSTATION 7 & 8
MOBILIER TYPIQUE - STATION DE TRAVAIL 7&8

NO. PROJET CLIENT / PROJECT NO.:

-

NO. PROJET / PROJECT NUMBER:

GOC479411-EX1/1832-2243-19

PAGE:

SA-06

DE / OF:

-

ÉCHELLE / SCALE:

As shown/Telle qu'indiquée

Work Station Type 1 consists of (to be read with panel matrix):

Description du poste de travail Type 1 (à lire conjointement avec la matrice des panneaux):

Code No. / Matrix No.	Description
Category/Catégorie 1A	
A60	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-Powered / Non-électrifié Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 1525mm (60'')
B60	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Powered – below work surface/Électrifié – sous la surface Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: clear glazing (includes frame and glazing)/ Verre clair (incluant la structure et le verre) 1525mm (60'')
C24	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-Powered / Non-électrifié Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: clear glazing (includes frame and glazing)/ Verre clair (incluant la structure et le verre) 610mm (24'')
Category/Catégorie 1B	
1b-1	Work Surface/Surface de travail Panel Mounted/Support aux panneaux High Pressure Laminate/ Stratifié haute pression Rectangular/Rectangulaire. With cable management under surface (if needed- TBD with client)/Avec système de gestion de câblage sous la surface (si requis – à être déterminé avec le client) . 1525mm (60'') x 610mm (24'')
Category/Catégorie 2	
2-1	Sit/Stand Range Height Adjustable Work Surface/ Surface de travail ajustable en hauteur Electrically Assisted/Ajustement électrique. With cable management under surface (as required)/Avec système de gestion de câblage sous la surface (tel que requis).. 1525mm (60'') x 610mm (24'')
Category/Catégorie 5	
5-1*	Monitor Arms/Bras moniteur Dual Monitor/Pour moniteur double, Surface Mount(clamp)/Fixé à la surface(pince).
5-2	Power module/Monument pour prises Desktop mounted power modules with 2 simplex power outlets, 1 data and 1 USB outlet/Monument en surface avec 2 prises électriques simples, 1 réseau et 1 USB.
5-3**	Task Light/Lampe de travail

	Desk Base Type/Base déposée sur la surface
--	--

*Monitor arm must not be in conflict with panel. Valider que le bras moniteur n'entre pas en conflit avec le panneau.

** Task light only for workstations/Lampe de travail pour ces postes de travail seulement: WS32, 33, 34.

Work Station Type 2 consists of (to be read with panel matrix):

Description du poste de travail Type 2 (à lire conjointement avec la matrice des panneaux):

Code No. / Matrix No.	Description
Category/catégorie 1A	
A60	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-Powered / Non-électrifié Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 1525mm (60'')
D48	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Powered – below work surface/Électrifié – sous la surface Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: clear glazing (includes frame and glazing)/ Verre clair (incluant la structure et le verre) 1220mm (48'')
Category/Catégorie 2	
2-2	Sit/Stand Range Height Adjustable Work Surface/ Surface de travail ajustable en hauteur Electrically Assisted/Ajustement électrique. With cable management under surface (as required)/Avec système de gestion de câblage sous la surface (tel que requis).. 1220mm (48'') x 610mm (24'')
Category/Catégorie 5	
5-1*	Monitor Arms/Bras moniteur Dual Monitor/Pour moniteur double, Surface Mount(clamp)/Fixé à la surface(pince).
5-2	Power module /Monument pour prises Desktop mounted power modules with 2 simplex power outlets, 1 data and 1 USB outlet/Monument en surface avec 2 prises électriques simples, 1 réseau et 1 USB.

*Monitor arm must not be in conflict with panel. Valider que le bras moniteur n'entre pas en conflit avec le panneau.

Work Station Type 3 consists of (to be read with panel matrix):

Description du poste de travail Type 3 (à lire conjointement avec la matrice des panneaux):

Code No. / Matrix No.	Description
Category/Catégorie 1A	
E60	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Powered – below work surface/Électrifié – sous la surface Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 1525mm (60'')
Category/Catégorie 2	
2-1	Sit/Stand Range Height Adjustable Work Surface/ Surface de travail ajustable en hauteur Electrically Assisted/Ajustement électrique. With cable management under surface (as required)/Avec système de gestion de câblage sous la surface (tel que requis).. 1525mm (60'') x 610mm (24'')
Category/Catégorie 5	
5-1*	Monitor Arms/Bras moniteur Dual Monitor/Pour moniteur double, Surface Mount(clamp)/Fixé à la surface(pince).
5-2	Power module/Monument pour prises Desktop mounted power modules with 2 simplex power outlets, 1 data and 1 USB outlet/Monument en surface avec 2 prises électriques simples, 1 réseau et 1 USB.
5-3	Task Light/Lampe de travail Desk Base Type/Base déposée sur la surface

*Monitor arm must not be in conflict with panel. Valider que le bras moniteur n'entre pas en conflit avec le panneau.

Work Station Type 4 consists of (to be read with panel matrix):

Description du poste de travail Type 4 (à lire conjointement avec la matrice des panneaux):

Code No. / Matrix No.	Description
Category/Catégorie 1A	
A60	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-Powered / Non-électrifié Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 1525mm (60'')
E60	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Powered – below work surface/Électrifié – sous la surface Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 1525mm (60'')
Category/Catégorie 2	
2-1	Sit/Stand Range Height Adjustable Work Surface/ Surface de travail ajustable en hauteur Electrically Assisted/Ajustement électrique. With cable management under surface (as required) /Avec système de gestion de câblage sous la surface (tel que requis)... 1525mm (60'') x 610mm (24'')
Category/Catégorie 3	
3-1	Mobile pedestral/Caisson mobile With filing drawer and utility drawer, casters/Avec tiroir accessoires et tiroir classeur.
Category/Catégorie 5	
5-1*	Monitor Arms/Bras moniteur Dual Monitor/Pour moniteur double, Surface Mount(clamp)/Fixé à la surface(pince).
5-2	Power module/Monument pour prises Desktop mounted power modules with 2 simplex power outlets, 1 data and 1 USB outlet/Monument en surface avec 2 prises électriques simples, 1 réseau et 1 USB.
5-3	Task Light/Lampe de travail Desk Base Type/Base déposée sur la surface

*Monitor arm must not be in conflict with panel. Valider que le bras moniteur n'entre pas en conflit avec le panneau.

Work Station Type 5 consists of (to be read with panel matrix):

Description du poste de travail Type 5 (à lire conjointement avec la matrice des panneaux):

Code No. / Matrix No.	Description
Category/Catégorie 1A	
E60	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Powered – below work surface/Électrifié – sous la surface Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 1525mm (60'')
A36	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-Powered / Non-électrifié Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 915mm (36'')
Category/Catégorie 1B	
1b-3	Work Surface/Surface de travail Panel Mounted/Support aux panneaux High Pressure Laminate/ Stratifié haute pression Rectangular/rectangulaire. With cable management under surface (if needed- TBD with client)/Avec système de gestion de câblage sous la surface (si requis – à être déterminé avec le client) . 1830mm (72'') x 460mm (18'')
Category/Catégorie 2	
2-3	Sit/Stand Range Height Adjustable Work Surface/ Surface de travail ajustable en hauteur Electrically Assisted/Ajustement électrique, "L" shape/en forme de "L". With cable management under surface (as required) /Avec système de gestion de câblage sous la surface (tel que requis). 1830mm (72'') x 915mm (36'') + 1065mm (42'') x 760mm (30'')
Category/Catégorie 5	
5-1*	Monitor Arms/Bras moniteur Dual Monitor/Pour moniteur double, Surface Mount(clamp)/Fixé à la surface(pince).
5-2	Power module/Monument pour prises Desktop mounted power modules with 2 simplex power outlets, 1 data and 1 USB outlet/Monument en surface avec 2 prises électriques simples, 1 réseau et 1 USB.

*Monitor arm must not be in conflict with panel. Valider que le bras moniteur n'entre pas en conflit avec le panneau.

Work Station Type 6 consists of (to be read with panel matrix):

Description du poste de travail Type 6 (à lire conjointement avec la matrice des panneaux):

Code No. / Matrix No.	Description
Category/Catégorie 1A	
F60	Seated privacy add-on height / Panneau additionnel pour intimité en position assise Powered – below work surface/Électrifié – sous la surface Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 1525mm (60’')
G24	Seated privacy add-on height / Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-Powered/Non-électrifié Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 610mm (24’')
G72	Seated privacy add-on height / Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-Powered/Non-électrifié Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 1830mm (72’')
Category/Catégorie 1B	
1b-2	Work Surface/Surface de travail Panel Mounted/Support aux panneaux High Pressure Laminate/ Stratifié haute pression Rectangular/rectangulaire. With cable management under surface (if needed- TBD with client) /Avec système de gestion de câblage sous la surface (si requis – à être déterminé avec le client). 1830mm (72’’) x 610mm (24’')
Category/Catégorie 2	
2-1	Sit/Stand Range Height Adjustable Work Surface/ Surface de travail adjustable en hauteur Electrically Assisted/Ajustement électrique. With cable management under surface (as required) /Avec système de gestion de câblage sous la surface (tel que requis). 1525mm (60’’) x 610mm (24’')
Category/Catégorie 5	
5-1*	Monitor Arms/Bras moniteur Dual Monitor/Pour moniteur double, Surface Mount(clamp)/Fixé à la surface(pince).
5-2	Power module/Monument pour prises Desktop mounted power modules with 2 simplex power outlets, 1 data and 1 USB outlet/Monument en surface avec 2 prises électriques simples, 1 réseau et 1 USB.
5-3	Task Light/Lampe de travail Desk Base Type/Base déposée sur la surface

*Monitor arm must not be in conflict with panel. Valider que le bras moniteur n’entre pas en conflit avec le panneau.

Work Station Type 7 consists of (to be read with panel matrix):

Description du poste de travail Type 7 (à lire conjointement avec la matrice des panneaux):

Code No. / Matrix No.	Description
Category/Catégorie 1A	
A60	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-Powered/Non-électrifié Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 1525mm (60'')
C24	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-Powered/Non-électrifié Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: clear glazing (includes frame and glazing)/ Verre clair (incluant la structure et le verre) 610mm (24'')
D48	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Powered – below work surface/Électrifié – sous la surface Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: clear glazing (includes frame and glazing)/ Verre clair (incluant la structure et le verre) 1220mm (48'')
Category/Catégorie 1B	
1b-1	Work Surface/Surface de travail Panel Mounted/Support aux panneaux High Pressure Laminate/ Stratifié haute pression Rectangular/rectangulaire. With cable management under surface (if needed- TBD with client) /Avec système de gestion de câblage sous la surface (si requis – à être déterminé avec le client). 1525mm (60'') x 610mm (24'')
Category/Catégorie 2	
2-2	Sit/Stand Range Height Adjustable Work Surface/ Surface de travail ajustable en hauteur Electrically Assisted/Ajustement électrique. With cable management under surface (as required) /Avec système de gestion de câblage sous la surface (tel que requis). 1220mm (48'') x 610mm (24'')
Category/Catégorie 5	
5-1*	Monitor Arms/Bras moniteur Dual Monitor/Pour moniteur double, Surface Mount(clamp)/Fixé à la surface(pince).
5-2	Power module/Monument pour prises

	Desktop mounted power modules with 2 simplex power outlets, 1 data and 1 USB outlet/Monument en surface avec 2 prises électriques simples, 1 réseau et 1 USB.
--	---

***Monitor arm must not be in conflict with panel. Valider que le bras moniteur n'entre pas en conflit avec le panneau.**

Work Station Type 8 consists of (to be read with panel matrix):

Description du poste de travail Type 8 (à lire conjointement avec la matrice des panneaux):

Code No. / Matrix No.	Description
Category/Catégorie 1A	
A60	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-Powered/Non-électrifié Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 1525mm (60'')
E60	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Powered – below work surface/Électrifié – sous la surface Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 1525mm (60'')
A24	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-Powered/Non-électrifié Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 610mm (24'')
A72	Worksurface Privacy Add-on height/ Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-Powered/Non-électrifié Lower element/Élément du bas 1&2: Fabric/Tissu Upper element/Élément du haut: bulletin board (includes frame, support and bulletin board)/tableau punaisable (incluant la structure, support et le tableau) 1830mm (72'')
Category/Catégorie 1B	
1b-2	Work Surface/Surface de travail Panel Mounted/Support aux panneaux High Pressure Laminate/ Stratifié haute pression Rectangular/rectangulaire. With cable management under surface (if needed- TBD with client) /Avec système de gestion de câblage sous la surface (si requis – à être déterminé avec le client). 1830mm (72'') x 610mm (24'')
Category/Catégorie 2	
2-1	Sit/Stand Range Height Adjustable Work Surface/ Surface de travail ajustable en hauteur Electrically Assisted/Ajustement électrique. With cable management under surface (as required) /Avec système de gestion de câblage sous la surface (tel que requis).

	1525mm (60'') x 610mm (24'')
Category/Catégorie 5	
5-1*	Monitor Arms/Bras moniteur Dual Monitor/Pour moniteur double, Surface Mount(clamp)/Fixé à la surface(pince).
5-2	Power module/Monument pour prises Desktop mounted power modules with 2 simplex power outlets, 1 data and 1 USB outlet/Monument en surface avec 2 prises électriques simples, 1 réseau et 1 USB.
5-3	Task Light/Lampe de travail Desk Base Type/Base déposée sur la surface

*Monitor arm must not be in conflict with panel. Valider que le bras moniteur n'entre pas en conflit avec le panneau.